

October 2012

PLAYWRIGHT DATABASE

**Le Bonheur** | [Eric Assous](#)

The lively writing in Eric Assous's *Le Bonheur* offers funny, delightful and comforting answers on the subject of eleventh-hour love affairs.

[more](#)**Yukonstyle** | [Sarah Berthiaume](#)

An important play: powerful, highly authentic and possessed of amazing poetic power, the promise of rare and compelling material for the stage...

[more](#)**Alors Carcasse** | [Mariette Navarro](#)

« *This is an era set in concrete, thinks Carcasse, a cement era made of sand and gravel; but out here on the edge of my times they're expecting me to be more flexible, am I right?* »

[more](#)**L'Enfant - Drame rural** | [Carole Thibaut](#)

The fictional work *L'Enfant* scrutinizes the rituals and codes of an insular group at risk of slowly sinking from ordinary to inhuman behavior toward a stranger.

[more](#)

NEWS FROM ABROAD

PROMOTION ABROAD

INTERNATIONAL CULTURAL PROJECTS

NEW PRODUCTIONS AND PERFORMANCES | JULY - DECEMBER 2012

■ CZECH REPUBLIC

Le Bocal | [Mariannick Bellot](#)Rebroadcast on Radio 3, [Vltava](#)**Voltaire Rousseau** | [Jean-François Prévand](#)06.28, Radio 3, [Vltava](#)

■ DENMARK

George Kaplan | [Frédéric Sonntag](#)09.15 – 10.19, [Husets Teater](#)

■ FINLAND

Thé à la menthe ou t'es citron ? |[Danielle Navarro Haudecœur](#) and [Patrick Haudecœur](#)Opened 10.10, [Komedia Teatteri](#), Tampere

■ GERMAN-SPEAKING SWITZERLAND

La Vie de marchandise | [William Pellier](#) | [Kiepenheuer Agency](#)

09.15, Theater an der Winkelwiese, Zürich

■ GERMANY

Emballez, c'est pesé | [Jean-Marie Piemme](#)15.04, SR2 KulturRadio [+](#)**Les Montagnes russes** | [Eric Assous](#) | [Pegler Agency](#)06.08, [Boulevard Münster Theater](#), Münster08.10, [T-Raum](#), Offenbach09.21, [Haventheater](#), BremerhavenOpened 10.04, [Torturmtheater](#), SommerhausenOpened 12.31, [Mobiles Theater](#), Bielefeld**Un Suédois ou rien** | [Laurence Jyl](#) | [Pegler Agency](#)07.12, [Komödie am Altstadtmarkt](#), Braunschweig**Le Sas** | [Michel Azama](#)07.29, SR2 KulturRadio [+](#)**Cet enfant** | [Joël Pommerat](#)08.19, [Norddeutscher Rundfunk](#)**Fugueuses** | [Pierre Palmade](#) and [Christophe Duthuron](#)Opened 09.14, [Theater am Turm](#), Villingen-Schwenningen**Le Gai Mariage** | [Gérard Bitton](#) and [Michel Munz](#) | [Litag Agency](#)10.05, [Comédie Dresde](#), Dresden | [Presse](#) [+](#)

International Residency for Young

Playwrights | [Espagne](#) | July 7-14**La Sala Beckett** | [Obrador Internacional de Dramaturgia - VII Obrador d'Estiu](#)

A leading venue for new playwriting and an international hub for theatrical productions and dramaturgical experimentation.

La Sala Beckett hosted two French playwrights last summer:

■ [Jacques Albert](#) and 9 other playwrights took part in a seminar led by Simon Stephens. Albert's play, *Une marine*, had a staged reading on 7.11 at the Théâtre Mercat de les Flors.

■ [Frédéric Sonntag](#) is one of the 7 playwrights who participated in the program "7 in One Blow - Seven Playwrights with a Guarantee of Quality" initiated this year. A staged reading of an excerpt of his play, *George Kaplan*, was held in the same theater on 7.13.

www.salabeckett.catFestival Primeurs - Contemporary Playwriting Festival | [Germany](#)

11.22-24, Sarrebrück

SR 2 KulturRadio, Le Carreau, scène nationale de Forbach et de l'est mosellan, l'Institut Français and the Saarländisches Staatstheater Sarrbrücken, partners of the festival, are presenting French-language plays in German translations.

The program this year includes :

Erwin Motor / Devotion by [Magali Mougel](#), live

L'illusion conjugale | [Eric Assous](#) | [Pegler Agency](#)
Opened 10.03, [Teamtheater Tankstelle](#), München
Le Système de Ponzi | [David Lescot](#) | [Kiepenheuer Agency](#)
Opened 11.03, [Landesbühne Niedersachsen Nord](#),
Wilhelmshaven
La Vie de marchandise | [William Pellier](#) | [Kiepenheuer Agency](#)
Opened 11.30, Städtische Bühnen, Osnabrück

■ GREECE

1st Contemporary Theater Focus - Institut Français de Grèce
Iphigénie | [Jean-René Lemoine](#), *C'est Noël tant pis. Grand-mère est sous la table* | [Pierre Notte](#), *Papa doit manger* | [Marie NDiaye](#), *Sous contrôle* | [Frédéric Sonntag](#), *Ma vie de chandelle* | [Fabrice Melquiot](#), *Jusqu'à ce que la mort nous sépare* | [Rémi De Vos](#), *Un homme en faillite* | [David Lescot](#)

Petite Poucet | [Claudine Galea](#)
Opened 10.22, Theatre To Treno Sto Rouf, Athens

■ HONG KONG

Hitch | [Stéphane Boulan](#) and [Alain Riou](#)
05.11-13, [French May](#)

■ HUNGARY

Je l'aimais | [Anna Gavalda](#)
04.26, [Café-Théâtre Rózsavölgyi](#), Budapest
Soleil pour deux | [Pierre Sauvill](#)
Opened 06.11, [Théâtre Rózsavölgyi Szalon](#), Budapest

■ ITALY

Merci | [Daniel Pennac](#)
05.12, Télévision italienne Rai 5

■ JAPAN

Belle(s) Famille(s) | [Alain Cauchi](#)
10.03-08, [Geki Small Theatre Shimokitazawa](#), Tokyo

■ MEXICO


S'embrasent, Les yeux d'Anna, Roulez jeunesse! | [Luc Tartar](#)

10.02-07, published by [Los textos de la capilla](#),
[Feria del libro teatro](#) 

■ SERBIA

Anthology published by éditions Zepter including:
La Demande d'emploi | [Michel Vinaver](#), **Inventaire** | [Philippe Minyana](#), **Art** | [Yasmina Reza](#), **L'Opérette imaginaire** | [Valère Novarina](#), **Illusions comiques** | [Olivier Py](#),
Je tremble | [Joël Pommerat](#)
[Institut Français de Belgrade](#)

■ UNITED STATES

Je tremble 1 & 2 | [Joël Pommerat](#) 
Publication dans le [Yale Theater Magazine](#)

broadcast on local radio on 11.22, **Youri** by [Fabrice Melquiot](#), **Un château sur le dos** by [Martin Bellemare](#), **Septembres** by [Philippe Malone](#), **Nom de domaine** by [Olivier Choinière](#) and **La vie de marchandise** by [William Pellier](#).

The Prize for Best Playwright, awarded by a jury of audience members, will be presented at the end of the evening on 11.24.

www.institutfrancais.de



Scène 15 to be Published this Autumn | Germany

This year two launches will be held for the collection: **11.13** in Munich, and **11.5** in Vienna.

This issue features:

Yukonstyle by [Sarah Berthiaume](#), **Youri** by [Fabrice Melquiot](#), **Occident** by [Rémi de Vos](#), **Identité** by [Gérard Watkins](#) and **Intégral dans ma peau** by [Stéphanie Marchais](#).

www.institutfrancais.de



FACE à FACE | Italy

■ **European Literary Ball** with [Fabrice Melquiot](#) and [Eddy Pallaro](#) | **06.10**, [Teatro di Roma](#)

■ **Napoli Teatro Festival**

06.2-21, Writing and Directing Today, Institut français de Naples

06.10, **Orgueil, poursuite et décapitation** | [Marion Aubert](#)

06.21, **Travaux d'agrandissement de la fosse (Quelqu'un qui a réussi)** | [Pierre-Yves Chapalain](#)

www.france-italia.it

[Entr'Actes](#) | 11 bis, rue ballu 75442 PARIS CEDEX 09

To unsubscribe from this newsletter, [click here](#)

© Entr'Actes 2007-2012 | All rights reserved